

## **FEKUMI ki he Sivi Taungafanaū 'oku fai pe 'e kita'**

Mālō e lelei

'Oku mau tohi atu kiate koe' 'o fekau'aki mo e fekumi 'oku ne siofi 'a e **sivi fo'ou ki he taungafanaū** (kehe ia mei he sivi simia angamaheni 'a e taungafanaū (smear test)) 'a ia 'oku faingofua pe **ke ke fai pe 'e koe 'i 'api' pē 'i he fale kaukau 'o ha kiliiniki'**. 'Oku ui 'eni ko e HPV (human papillomavirus) sivi pe 'e kita' ki he sivi 'o e taungafanaū.

'Oku mau loto ke fakaafe'i atu koe' ke ke kau mau ki he fekumi' ni', 'a ia ko e fiema'u ke 'ilo' pe 'oku sai'ia 'a e kakai fefine' he sivi fo'ou' ni'. Ko e sivi', pea mo hano to e mumui'i 'o e ngaahi sivi', 'oku matu'aki ta'etotongi' ko e konga pe 'o e fekumi' ni'.

'Oku mau 'ilo 'oku 'i ai e kakai fefine 'e ni'ihī' 'oku 'ikai ke fai 'enau sivi simia taungafanaū' he ta'u 'e tolu kotoa pe'. 'Oku lahi 'a e ngaahi 'uhinga ki heni'. Ko e kakai fefine 'e ni'ihī' 'oku 'ikai ke nau ongo'i fiemālie fai e sivi simia' pea ko e kakai fefine kehē 'oku na ongo'i maa 'aupito he sivi simia' taungafanaū. 'Oku fai pe 'e he kakai fefine' 'a e sivi fo'ou' 'e kinautolu pe 'aki e va'akau suapu fulufulu'.

Ko ho'o ngāue' 'oku ngāue fakataha ia mo e 'Univesiti Massey' mo 'Aokalani' pea mo Waitemata DHBs' ko e konga 'o e fekumi ni.

### **'Oku fakahoko fēfē 'a e fekumi' ni?**

Ko e kakai fefine' 'oku kau ki he fekumi' 'e fakakau ia ki he taha 'o e ngaahi kulupu 'e tolu' pea 'e fakaafe'i ki he taha 'o e ngaahi me'a ni':

- Ha'u 'o fai 'a e sivi' 'e koe pe' 'i he kiliiniki' (Kulupu 1)
- 'E ave atu he meili' 'a e pekete ke ke fai pe 'e koe' 'a e sivi 'i 'api' (Kulupu 2)
- Fai 'a e sivi simia angamaheni' (Kulupu 3)

### **'E lava pe keu fili pe 'e au 'a e kulupu keu kau ki ai?**

'Ikai, ko e kakai fefine 'oku kau ki he fekumi' ni 'e fili tavale pe 'o toki fakakau ki he taha 'o e ngaahi kulupu'. 'Oku tokolahi e kakai fefine' 'e fakafe'i kinautolu ki he kulupu 'oku nau fai pe 'enautolu 'a e sivi' (Kulupu 1 mo e 2) 'i hano fai 'a e sivi simia angamaheni 'o e taungafanaū (Kulupu 3).

### **Ko e hā e me'a hoko atu ki ai?**

'I he ngaahi uike si'i mei heni', te ke ma'u ai ha tohi meiate kinautolu' pea mo e ngaahi fakamatala lahi'. Kapau 'oku ke kau ki he kulupu 'oku nau fai pe 'ekinautolu 'a e sivi 'i 'api' (kulupu 2), te ke to e ma'u mo e pekete ki he sivi he meili'. Kapau 'oku kau ki he sivi pe 'e kita he kiliiniki' (Kulupu 1) pē ko e founa sivi simia angamaheni' (Kulupu 3), pea te ke ma'u ha tohi 'e fakamatala atu ai kiate koe 'a e ngaahi me'a' ni'.

**‘E anga fēfē ‘a ‘eku kau ki he fekumi’ ni?**

Kapau ‘oku ke fie kau ki he fekumi’ ni’ pea ‘oku ‘ikai fiema’u ia ke ke fai leva ha me’a. Ko e kau ki he fekumi’ ni ko ho’o fili pe’. Kapau ‘oku **‘ikai** te ke loto ke to e fetu’utaki atu ha taha fekau’aki mo e fekumi’ ni’, kātaki fetu’utaki ki he Neesi he Ako, Jan Grant

**Jane Grant, Neesi Ako**

Telefoni. 021 195 3439

[hpvstudy@waitematadhb.govt.nz](mailto:hpvstudy@waitematadhb.govt.nz)

**Kapau ‘oku to e ‘i ai ha’o ngaahi fehu’i’ pea ‘oku talitali lelei koe ke ke telefoni/text ki he Neesi he Ako.** ‘E toe lava pe ke ke sio he ngaahi vitiō ki he fekumi’ ni’ ‘i he: **xxxxx**

‘Oku mahu’inga ‘aupito kiate kimautolu ke ma’u e fakaikiiki totonu ki he fetu’utaki, ko ia kātaki ‘o fakahā mai kapau kuo liliu’.

Mālō ‘aupito

Timi Fakatotolo ki he Sivi Taungafanaū (HPV) ‘oku fai pe ‘e kita

